

Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΣΥΝΤΑΣΣΟΜΕΝΗ ΥΠΟ ΚΥΡΙΩΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ

Συνδρομῆται ἐγγράφονται εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς
Ἐφημερίδος τῶν Κυριῶν

Ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ δὲ παρ' ἁπασί τοῖς κ. κ.
ἀντιπροσώποις ἡμῶν.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

Διὰ τὸ Ἐσωτερικὸν Δρ. 5
Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Φρ.χ. 8

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

27-ὁδὸς Πανεπιστημίου-27

Γραφεῖον ἀνοικτὸν καθ' ἑκάστην ἀπὸ 10—12 π. μ.

Πᾶσα παρατήρησις ἐπὶ τῆς ἀποστολῆς τοῦ φύλλου γίνεται δεκτὴ μόνον ἐντὸς ὀκτῶ ἡμερῶν.

Διὰ τὰ ἀνυπόγραφα ἄρθρα εὐθύνεται ἡ συντάκτις αὐτῶν
Κ. ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ

Τὰ πεμπόμενα ἡμῖν χειρόγραφα δημοσιεύσιμα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται. — Ἀνυπόγραφα καὶ μὴ δηλοῦντα τὴν διαμονὴν τῆς ἀποστελλούσης δὲν εἶναι δεκτά. — Πᾶσα ἀγγελία ἀφορῶσα εἰς τὰς Κυρίας γίνεται δεκτὴ.

Αἱ μεταβάλλουσαι διεύθυνσιν ὀφείλουσι ν' ἀποστέλλουσι γραμματόσημον 50 λεπτῶν πρὸς ἐκτύπωσιν νέας ταινίας.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Χριστούγεννα. — Ἑλένη Σέρμπου. — Ἀπὸ τὴν Στοκόλμην. Τὸ Σκανδιναυικὸν Μουσεῖον. Αἱ γυναῖκες εἰς τὰ ταχυδρομεῖα. Τὰ αὐτόματα ἐστικατόρικα. — Αἱ γυναῖκες μετὰ τὸ ἀνδρικὸν φόρεμα (μετὰφρ. δὸς Εἰρήνης Νικολαΐδου). — Συναγῆ. — Εἰδοποιήσεις. — Ἐπιφυλλίς : (ὕπὸ δὸς Εἰρήνης Νικολαΐδου).

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Ἡμέρα πίστεως, ἐλπίδος καὶ χαρᾶς! Ἡμέρα, καθ' ἣν ἡ ἀνθρωπότης, βαρυνθεῖσα νὰ προσδοκᾷ ἀπὸ τὴν γῆν βελτίωσιν τῆς τύχης της, βαρυνθεῖσα νὰ δουλεύῃ εἰς τὴν ὕλην, καὶ νὰ κύπτῃ ὑπὸ τὸ βᾶρος τῶν παθῶν, ἐστράφη πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ εἶδε τὸ ἄστρον τῆς γεννήσεως τοῦ Σωτῆρος.

Τὸ φῶς τῆς ἀληθείας ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης θὰ ἤρχετο ἐκ τῶν ἄνω, καὶ θὰ ἐφώτιζε τὰς ψυχὰς εἰς τὸν ὠραῖον δρόμον τῆς ἀγάπης καὶ τῆς πίστεως. Οἱ σοφοὶ Πέρσαι, ἐκπροσωποῦντες τὴν ἀριστοκρατίαν τοῦ πνεύματος καὶ οἱ ποιμένες οἱ ἀφελεῖς καὶ οἱ ἀπλοῖκοι τὴν ψυχὴν εἶδον συγχρόνως καὶ τὴν ἰδίαν ἡμέραν καὶ ὥραν τὸ φῶς αὐτὸ τῆς ἀγάπης, καὶ ταυτοχρόνως μετ' ἐν στόμα καὶ μετ' ἐν ψυχῇ ἠγαθήσαν τὸν Θεόν, καὶ ὤμοσαν πίστιν καὶ ὑποταγὴν εἰς τὸ νεογεννηθὲν βρέφος.

Μάτην οἱ εἰς τὰ γῆιν μόνον ἔχοντες ἐστραμμένα τὰ βλέμματα μεγάλοι καὶ ἰσχυροὶ ἐζήτησαν νὰ σκιάσουν τὸ ἀκτινωτὸν τοῦ νεογενοῦ. Μάτην οἱ βασιλεῖς καὶ οἱ τύρανοι ἐζήτησαν νὰ σβύσουν εἰς τὸ αἶμα τὸ φῶς τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀγάπης, τὰ ὁποῖα ἐσκόρπισεν εἰς τὴν ἀνθρωπότητα ἡ γέννησις τοῦ θείου παιδίου. Ἡ στιγμὴ τῆς ἀναγεννήσεως

τῆς ἀνθρωπότητος διὰ τῆς μετανοίας καὶ τῆς πίστεως εἶχε φθάσει. Ἡ στιγμὴ τῆς συγχωρήσεως ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας, ἢν αἱ γενεαὶ τῆς ἀμαθείας καὶ τῆς βραχυρότητος εἶχαν κληροδοτήσῃ εἰς τὰς γενεάς, εἶχεν ἐπιστῆ.

Τὸ φῶς τῆς πνευματικῆς ζωῆς εἶχεν ἤδη στραφῆ πρὸς ἀναζήτησιν τῆς μεγάλης ἀληθείας, ἣτις θὰ ἔλυε τὸ πρόβλημα τῆς ἀνθρωπίνης εὐτυχίας. Τὸ φῶς αὐτὸ εἰσέδυσεν εἰς τὰ βάθη τῶν ἐπιλεκτοτέρων ψυχῶν καὶ τὰς ἀφύπνισεν εἰς τὸ ὠραῖον αἶσθημα τῆς ἀδελφότητος, τῆς ἀλληλεγγύης καὶ τῆς ἀγάπης.

Τὸ παιδίον ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἤρχετο, φέρον τὴν μεγάλην περγαμηνὴν τῆς κληρονομίας τῆς θείας τελειότητος, εἶχε τὴν δύναμιν ἀπὸ τῆς φάνης, τὴν ὁποῖαν ἐξέλεξεν ὡς λίκνον, νὰ διδάσκῃ τὴν ταπεινοφροσύνην. Τὸ παιδίον ἐκεῖνο, τοῦ ὁποῖου ἡ γέννησις περιεβάλλετο ἀπὸ τὸν θαμνὸν πέπλον τοῦ μυστηρίου, τὸ ὁποῖον εἶχε πατρίδα τὸν φωτεινὸν οὐρανὸν καὶ οἶκον τὸν οἶκόν τοῦ Θεοῦ, ἐνέπνευσεν εὐθὺς τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν πίστιν εἰς τὴν πάσχουσαν ἀνθρωπότητα. Τὸ παιδίον ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἔφεραν ἀκόμη αἱ μητρικαὶ χεῖρες καὶ περιέθλαπεν ἡ μητρικὴ ἀγκάλη, ἀφύπνισεν ἤδη εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων τὸ αἶσθημα τῆς θείας δυνάμεως. Ὡς ἄλλος Ἡρακλῆς ἔστεινεν ἤδη τὰς βροφικὰς χεῖρας, καὶ συνελάμβανε τὸν δράκοντα τῆς κακίας καὶ τοῦ ψεύδους, ὁ ὁποῖος ἤλθε νὰ ἐπιβουλεύθῃ τὴν ζωὴν του, εἰς ἣν ἐνεκλείετο τὸ μυστήριον τῆς ἀνθρωπίνης ἀναγεννήσεως. Ὡς ἄλλος Ἄτλας ἀνέλαβε, βρέφος ἀκόμη, ὅλον τὸ βᾶρος καὶ τὴν εὐθύνην τῆς ἀμαρτωλῆς ἀνθρωπότητος.

Δι' αὐτὸ ἡ ἡμέρα αὕτη εἶναι ἡ καθ' ἑξοχὴν ἡμέρα τῆς χαρᾶς, μιᾶς χαρᾶς ὅχι ὀργίων καὶ παθῶν καὶ παρκαλισμῶν,

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἡ χήρα τοῦ ὀδοντοῦκτροῦ Γ. Παμπάνου εἰδοποιεῖ τὴν πολυπληθῆ πελατείαν τοῦ μεταστάντος ὅτι τὰς ἐργασίας τοῦ ὀδοντοῦκτροῦ θέλει ἐξκαλοῦθῆσθαι διευθύνων ὅπως καὶ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν συνεργαζόμενος μετ' αὐτοῦ ἀνεψιὸς του κ. Χ. Παμπάνος ὡς παθολόγος ἱατροῦ.

Τὸ Ὄδοντοῦκτροῖον παραμένει εἰς τὴν αὐτὴν διεύθυνσιν (Ὁφθαλμιατροῦ 4).

ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ ΣΑΣ

Τὰ προοριζόμενα διὰ δῶρα εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων 24 ὑφαντήριον τῆς κ. Μαρίας Δραμητινοῦ, ὡς καὶ τοὺς ταφτάδες καὶ τῆς ἐσάρπες σας. Τιμὰ κατώτεραι συναγωνισμοῦ.

ΤΑ ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΔΩΡΑ ΣΑΣ

Εἶναι ἀγαπητὰ πάντοτε τὰ κοσμήματα καὶ τὰ ἐξ εὐγενῶν μετάλλων σκευὴ ὡς δῶρα. Εἶναι πράγματα, τὰ ὁποῖα δὲν φθείρονται ποτὲ καὶ ἔχουν τὴν ἀξίαν των πάντοτε. Διὰ τοῦτο ἡ ὁδὸς Ἐρμοῦ τὰς ἡμέρας αὐτὰς στολιζέται μὲ τόσα πολυτίμητα πράγματα, καὶ αἱ προθηκαὶ τῶν πλουσίων ἀδαμαντοπωλείων καὶ χρυσοχοείων ἐνθουμίζουσι μεγάλα Εὐρωπαϊκὰ κέντρα.

Τὸ ἀδαμαντοπωλεῖον Γεωργίου Πομόνη κατέχει ἀνκμιβόλως θέσιν ἐπιφανῆ εἰς τὸ étalage αὐτὸ τῶν ὠραίων καὶ πολυτίμων πραγμάτων. Κομψοτεχνήματα χρυσοῦ καὶ ἀργυροῦ, κοσμήματα πολυτίμα, σκευὴ τραπεζῶν καὶ γλυκοῦ, ὅλα φέρουσι τὴν σφραγίδα μιᾶς ἐκλεκτικότητος καὶ καλλιισθησίας, εἰς τὴν ὁποῖαν πάντοτε διεκρίθη τὸ παλαιότατον αὐτὸ ἀδαμαντοπωλεῖον πρώην Σπηλιοπούλου, εἰς τὸ ὁποῖον ἐπὶ πενήντα ἤδη ἔτη τόσοι συνεκεντρώθησαν πολυτίμοι θησαυροί.

ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΔΩΡΑ

Εἰς τὸ Χρυσοχοεῖον καὶ Ἀδαμαντοπωλεῖον

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Κ. ΤΖΙΝΗ

78 Ὁδὸς Ἐρμοῦ 78

Ἡ ἄμιλλα, ἡ ὁποία ἔχει ἀνκπτυχθῆ ἐφέτος εἰς τὰ ἀδαμαντοπωλεῖα καὶ χρυσοχοεῖα μὲς ἐμείωσε τόσον τὰς τιμὰς τῶν κοσμημάτων καὶ πολυτίμων σκευῶν, ὥστε νὰ ἐπιβάλλεται ἡ εἰς αὐτὰ ἀποκλειστικὴ προτίμησις διὰ τὰ δῶρα μὲς τοῦ Νέου ἔτους.

Μία ἐκθεσις νέων πολυτίμων σκευῶν καὶ κομψοτεχνημάτων ἀπὸ λευκὰ μέταλλα, τὴν ὁποῖαν εἶδομεν εἰς μίαν μικρὰν ἀθήουσαν τοῦ βάρους τοῦ καταστήματος τοῦ κ. Παναγ. Τζίνη μὲς ἔκαμε νὰ φαντασθῶμεν ὅτι εὐρισκόμεθα εἰς μίαν γωνίαν τῆς ὁδοῦ de la Paix τῶν Παρισίων. Ἀλλὰ καὶ αἱ προθηκαὶ τοῦ καταστήματος τούτου εἶναι δελεαστικώταται, τόσον διὰ τὴν ἐκλεκτικότητά καὶ καλλιισθητικὴν τῶν πολυτίμων κοσμημάτων, σκευῶν καὶ libelofs, ὅσον καὶ διὰ τὴν εὐθηρίαν τῶν τιμῶν, ἡ ὁποία ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὰ ὠρὰ ἐκ λευκοῦ μετάλλου καὶ ἀργύρου σεβίταις τοῦ τραπεζοῦ καὶ γλυκοῦ.

ΤΑ ΔΩΡΑ ΣΑΣ ΕἰΣ ΤΟΥ ΠΑΛΛΗ καὶ ΚΟΤΖΙΑ

Τὰ ποικίλα καὶ ὠρὰ δῶρα σας τοῦ Νέου ἔτους θὰ προμηθευθεῖτε εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πάλλη καὶ Κοτζιά, εἰς τιμὰς πολὺ εὐθηνότερας ἐφέτος ἀπὸ ὅλα τὰ ἄλλα ἔτη.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΜΠΑΡΤ καὶ ΧΙΡΣΤ

ἐπὶ τῆς Πλατείας τοῦ Συντάγματος

Εἶναι τὸ κέντρον τῆς Διεθνούς Φιλολογικῆς κινήσεως καὶ τῆς συναντήσεως τῶν ἀνθρώπων τῶν γραμμάτων. Τὰς ἡμέρας αὐτὰς δὲ διὰ κάθε ἡλικίας καὶ φύλου ἀνεπτυγμένους ἀνθρώπους, εἶναι τὸ ἀσφαλὲς καταφύγιον διὰ τὴν ἐκλογὴν ὠραίων δῶρων. Ἐκδόσεις πολυτελεῖς βιβλίων φιλολογικῶν, ἐπιστημονικῶν, παιδικῶν. Μία θαυμασιὰ συλλογὴ ὅλων τῶν νεωτέρων ἔργων, ὡς καὶ οἱ μεγαλειότεροι ποιηταὶ τοῦ κόσμου εἰς κάθε γλῶσσαν ἀποτελοῦν βεβκίως δῶρα πολυτίμα δι' ἀνθρώπους τοῦ πνεύματος. Καὶ δῶρα ὅχι πλέον πολὺ δαπανηρά, χάρις εἰς τὴν ἔκπτωσιν τοῦ συναλλάγματος.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ ΜΑΥΡΙΚΟΥ

Ὁδὸς Σταδίου ἀρ. 11

Εἶναι ἐν ἀπὸ τὰ ἀρχαιότερα καὶ ἀριστοκρατικώτερα φαρμακεία τῶν Ἀθηνῶν, ἐξυπηρετοῦν ἀκριβῶς καὶ τὴν ἐκλεκτοτέραν τάξιν τῆς πρωτεύουσας. Εἶναι ἴσως τὸ μόνον, τὸ ὁποῖον ἐκ τῶν πρώτων φέρει ἐξ Εὐρώπης, ὅλα τὰ νεώτερα specialités, τὰ πλέον σπάνια καὶ τὰ πλέον δυσεύρετα τῶν ὁποίων ἔχει ἀποδειχθῆ ἡ ὠφέλεια καὶ δι' ὧν ἐξυπηρετεῖ ἰδιαιτέρως τοὺς πάσχοντες. Ἐπειτα τὸ φαρμακεῖον Μαυρίκου, παρέχει ἐξαιρετικὴν ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν τῶν ἱατρικῶν συνταγῶν τὴν ἐποπτείαν τῶν ὁποίων ἔχει ὁ τόσον γνωστὸς καὶ περιποιητικὸς κ. Χρῆστος Χρηστίδης.

Νύκτα καὶ ἡμέραν ἀνοικτὸν τὸ φαρμακεῖον Μαυρίκου, παρέχον πᾶν φάρμακον εἰς ἀρίστης ποιότητος, καὶ ἔχων γενικὴν ἀποθήκην μεταλλικῶν καὶ ἀλκαλικῶν νερῶν, ἐντελῶς προσφάτων, μὲ πλοῦτον διακοσμήσεως εἶναι σωστὸν Ἀσκληπιεῖον ὑπὸ τὴν κυρίαν τῆς λέξεως σημασίαν καὶ ἐν ἀπὸ τὰ ὠραιότερα στολισματα τῆς ὁδοῦ Σταδίου.

Ἡ κυρία Κλάρα Στίνη, ἡ κατέχουσα τὸ μυστικὸν τοῦ κάλλους καὶ τῆς γοητείας τῆς γυναικός, ἔφερε τελευταίως ἐκ Παρισίων ὅλα τὰ εἶδη τῆς γυναικείας κομψοπροπέας τὰ ἀναγόμενα εἰς τὸν κλάδον τῆς, διὰ δῶρα πρὸς κυρίας. Κόσμος μύρων καὶ ἀρωμάτων καὶ κομψοτεχνημάτων ἀπὸ πολυτίμητα ὄστρακα καὶ μύρια εἶδη πολυτελεῖ τῆς γυναικείας κομψώσεως εὐρισκονται ἐκτεθειμένα εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἐρμοῦ καὶ Νίκης κατάστημα τῆς κ. Στίνη μὲ τιμὰς πολὺ προσιτὰς εἰς πάντας.

ΝΕΟΝ ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΕΙΟΝ ΤΖΑΝΗ καὶ ΠΗΤΤΑ

Ὁδὸς Ὁφθαλμιατροῦ

Εἶναι τὸ εὐθηνότερον ἀπὸ ὅλα τὰ τῆς ὁδοῦ Σταδίου καὶ τὴ νεώτερον εἰς προμηθείας ἐκλεκτὰς κάθε εἶδους οἰκοκυρικοῦ. Καὶ εἶναι εὐθηνότερον, διότι ὅλην τὴν ἐργασίαν του διεξάγουσι αὐτοὶ οἱ νέοι Πήττας καὶ Ζαννῆς καὶ διότι οἰκονόμησαν ἀπὸ τὸ ἐνοίκιον ἐν 20 ὁ μὲ τὸ ὁποῖον οἱ ἄλλοι τῆς ὁδοῦ Σταδίου ἐπιβαρύνουσι τὰ ἐμπορεύματα τῶν.

Τώρα μάλιστα μὲ τὰς ἐορτὰς καὶ τὰς ἀπογευματινὰς καὶ τὰ γεύματα, ἀπὸ τὰ καλλίτερα δῶρα διὰ μίαν καλὴν οἰκοκυράν εἶναι ἡ προσφορὰ μιᾶς δωδεκάδος φιαλῶν Champagne ἢ λικέρ ἢ κονιάκ ἢ ὠραίων κιβωτίων πικ—φρίν καὶ τσαΐου καὶ ἄλλων μπισκότων ἀγορασμένων εἰς τὸ νέον ἐδωδιμοπωλεῖον Ζαννῆ καὶ Πήττα, τῆς ὁδοῦ Ὁφθαλμιατροῦ. Πλὴν αὐτῶν τὰ τυριά του, ἐγγώρια καὶ ξένα εἶναι ἐκλεκτοτάτα, ὡς καὶ τὰ χαβιάρια, χοιρομέρια, σαλτσισοτα, μορταδέλες, βούτυρα φρέσκα καὶ ἀλατισμένα, λάδια, ρύζια, καφές καὶ ζάχαρι. Εἰς ὅλα τιμὰ πολὺ εὐθηνότεραι τῶν ἄλλων καὶ ὑψηροῦ καὶ ἀκριβεία μοναδική.

Εἰς τῆς Σπάρτης Καρασταμάτη, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου ὅλα τὰ πολυτίμα μεταξωτὰ φορέματα σας καὶ τῆς στόφες δι' ἐπίπλα καὶ τὰ πλέον ἐπίσημα δῶρα σας διὰ κυρίας καὶ δεσποινίδας.

ΤΥΠΟΙΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑ ΛΕΩΝΗ